



经典注音系列

影响
孩子一生的
文学经典

伊索寓言

YI SUO YU YAN



河北少年儿童出版社



经典注音系列

影响孩子一生的文学经典



原著：[古希腊] 伊索
改编：于怀新 高美静
插画：侯海波 稻荷前画室



河北少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

伊索寓言 / 于怀新, 高美静编. — 石家庄: 河北少年儿童出版社
2006.1

(“金苹果”经典注音系列)

ISBN 7-5376-3046-1

I. 伊... II. ①于... ②高... III. 汉语拼音—儿童读物
IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 145095 号



选题策划: 董素山

责任编辑: 王广春

封面设计: 耿 棐

金苹果经典注音系列丛书 伊索寓言

改编: 于怀新 高美静 插画: 侯海波 稻荷前画室

出版发行: 河北少年儿童出版社

石家庄市工农路 359 号 邮政编码: 050051

设计制作: 石家庄信华设计制版中心

印 刷: 河北新华印刷一厂

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印 张: 16

版 次: 2006 年 1 月第 1 版

印 次: 2006 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5376-3046-1/G · 2193

定价: 26.80 元



经典注音系列

《三国演义》

《水浒传》

《西游记》

《聊斋志异》

《安徒生童话》

《格林童话》

《一千零一夜》

《伊索寓言》



金苹果

经典注音系列

选题策划 董素山

责任编辑 王广春

封面绘画 梁云阁

封面设计 耿 渠

致小读者

童年的记忆是深刻的，童年的梦想是五彩的。一本好书可以让孩子们津津乐道，回味悠长；一本好书可以使孩子们放飞童心，树立理想。毫不夸张地说，一本好书甚至会影响着孩子们一生的成长道路。因为“书就是社会，一本好书就是一个好的世界，好的社会，它能陶冶人的感情和气质，使人高尚”。为此我们从世界文学宝库中精挑细选出一批经典作品进行改编，编辑出版了“金苹果”经典注音系列读物，奉献给小读者们。希望这一个个饱含知识“浆汁”的“金苹果”有益于孩子们的身

小读者

心：开卷读来，小读者或追溯于历史的天空下；或幻想于奇妙的仙境中；或流连于富丽的五宫内；或嬉戏于动物的世界里……其中的正义与邪恶，真诚与虚伪，善良与恶毒，美丽与丑陋，都会深入孩子们幼小的心灵之中，使他们明辨是非，从而启迪其心智。

那么，小读者们，还等什么呢？
赶快打开这本书吧！精彩内容随后就来……

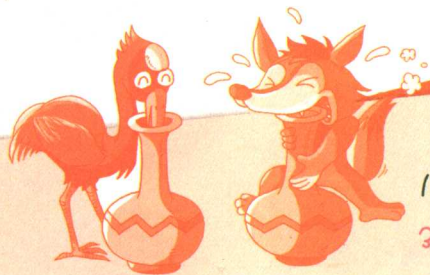


影响孩子一生的文学经典



目录

mulu



- | | |
|----|---------|
| 1 | 狐狸和山羊 |
| 3 | 狐狸和葡萄 |
| 7 | 狮子和海豚 |
| 9 | 狮子和老鼠 |
| 11 | 狮子和熊 |
| 14 | 狮子、驴和狐狸 |
| 16 | 狼和小羊 |
| 18 | 狼和鹭鸶 |
| 20 | 狼和老婆婆 |
| 23 | 狼和牧人 |
| 25 | 狼和羊 |
| 27 | 老鼠和黄鼠狼 |
| 29 | 蚂蚁和鸽子 |
| 32 | 蝙蝠和黄鼠狼 |
| 34 | 樵夫和赫尔墨斯 |
| 38 | 驮盐的驴 |
| 40 | 蚊子和狮子 |
| 43 | 蝉和狐狸 |
| 45 | 狐狸和乌鸦 |
| 48 | 叼肉的狗 |
| 50 | 狮子和农夫 |
| 53 | 鹿和狮子 |





- 55 狼来了
- 58 北风和太阳
- 61 老鼠开会
- 64 狮子和狐狸
- 67 驴和狼
- 69 小偷和他的母亲
- 71 狗、公鸡和狐狸
- 73 蚂蚁和蚋蚋儿
- 75 鹰和狐狸
- 78 龟兔赛跑
- 82 老鼠和青蛙
- 85 两个朋友和熊
- 88 农夫和蛇
- 90 农夫和他的儿子们
- 93 农夫和孩子们
- 96 漂亮的乌鸦
- 100 三头公牛
- 103 乌鸦喝水
- 106 猴子捕鱼
- 108 吹牛的青蛙
- 111 狐狸请客
- 116 挤奶女的美梦





目录

mulu

- 119 农夫和乌鸦
- 122 狮子和没脑子的鹿
- 126 驴和哈巴狗
- 129 老鼠和大象
- 131 下金蛋的鸡
- 135 豪猪和蛇
- 138 城里老鼠和乡下老鼠
- 142 狮子和公牛
- 145 寒鸦和鸽子
- 148 青蛙要国王
- 151 牧人和野山羊
- 154 猫和公鸡
- 157 野猪、马和猎人
- 160 守财奴
- 163 鼯鼠和他的妈妈
- 166 蝮蛇和水蛇
- 169 鹰、穴鸟和牧人
- 172 鹰和蜥蜴
- 175 披着羊皮的狼
- 177 黄鼠狼和爱神
- 179 牧人和狼
- 182 狮子、狼和狐狸
- 185 牛棚里的鹿





- 188 掉进河里的狐狸
191 狮子和狐狸
193 作客的狗
195 小狗和青蛙
198 猴子当国王
201 猎人和狮子
204 鹰、猫和野猪
206 狐狸和羊羔
208 农夫和狼
210 猫和老鼠
213 驴、公鸡和狮子
215 狮子和野猪
218 猪和羊
221 披狮子皮的驴
223 杨树和芦苇
226 孔雀和白鹤
229 蝈蝈儿和猫头鹰
232 苍蝇和飞蛾
234 马和骑兵
236 猎人和骑手
239 老鹰和毒蛇
243 狐狸和伐木工
245 老太婆和医生





狐狸和山羊

HULI HE SHANYANG

hú li yí bù xiǎo xīn luò zài jǐng lǐ fèi le bàn tiān lì qì yě pá bú shàng qù zhǐ hǎo zài
 狐狸一不小心落在井里，费了半天力气也爬不上去，只好在
 jǐng lǐ āi shēng tàn qì zhè shí yì zhī kě le de shān yáng lái dào jǐng biān tā kàn jiàn jǐng lǐ de
 井里唉声叹气。这时，一只渴了的山羊来到井边，他看见井里的

hú li biàn wèn hú li xiōng dì jǐng shuǐ
 狐狸，便问：“狐狸兄弟，井水
 hǎo hē bù hǎo hē ya
 好喝不好喝呀？”

jiǎo huá de hú li nǎo jīn yí zhuǎn máng
 狡猾的狐狸脑筋一转，忙
 shuō jǐng lǐ de shuǐ fēi cháng tián měi hǎo hē
 说：“井里的水非常甜美，好喝
 jí le hú li yì biān shuō yì biān yòu dī
 极了。”狐狸一边说一边又低
 tóu hē le liǎng kǒu
 头喝了两口。

shì ma wǒ kǒu kě de lì hai
 “是吗？我口渴得厉害，
 zhēn xiǎng hē dào zhè me tián měi de shuǐ kàn
 真想喝到这么甜美的水。”看
 dào hú li zhè yàng zuò shān yáng gǎn dào gèng
 到狐狸这样做，山羊感到更
 jiā kǒu kě le
 加口渴了。

hú li fēi cháng gāo xìng lián máng quàn
 狐狸非常高兴，连忙劝





shān yáng gǎn jīn xià lái zán men liǎ yì qǐ hē shuǐ ba

山羊：“赶紧下来，咱们俩一起喝水吧。”

shān yáng yì xīn xiǎng hē shuǐ biàn méi jiā sī kǎo jiù tiào xià qù le

山羊一心想喝水，便没加思考就跳下去了。

shān yáng hē zú le shuǐ xiǎng lí kāi shí què fā xiàn zì jǐ shàng bú qù le hú li shuō tā

山羊喝足了水，想离开时却发现自己上不去了。狐狸说他

yǒu bàn fǎ kě yǐ ràng shān yáng hé tā dōu néng shàng qu hú li shuō rú guǒ nǐ yuàn yì nǐ kě

有办法，可以让山羊和他都能上去。狐狸说：“如果你愿意，你可以用脚扒着井壁，把犄角放平，我从后背跳上去，再拉你出去。”

shān yáng tóng yì le

山羊同意了。

yú shì hú li cǎi zhe shān yáng

于是，狐狸踩着山羊

de hòu bèi bǎ zhe jǐng kǒu tiào le

的后背，扒着井口，跳了

shàng qu

上去。

shān yáng ràng hú li gǎn kuài

山羊让狐狸赶快

lā tā shàng qu hú li xiào xǐ

拉他上去，狐狸笑嘻嘻

xǐ de shuō péng you rú guǒ

地说：“朋友，如果

nǐ de tóu nǎo hé nǐ de hú

你的头脑和你的胡

zi yí yàng wán měi nǐ jiù bú

子一样完美，你就不

huì tiào xià qù le nǐ jiù

会跳下去了。你就

zài duō hē huì ér shuǐ ba

再多喝会儿水吧。”

hú li shuō wán háo bù lǐ huì

狐狸说完，毫不理会

shān yáng de kǔ kǔ āi qiú

山羊的苦苦哀求，

dà yáo dà bǎi de zǒu le

大摇大摆地走了。





狐狸和葡萄

H U L I X I E P U T A O

yì zhī jī è de hú li sì chù xún zhǎo shí wù yì tóu zhèng zài chī qīng cǎo de yě niú kàn dào
一只饥饿的狐狸四处寻找食物，一头正在吃青草的野牛看到

hú li jiù wèn hú li xiōng dì nǐ zhè me huāng zhāng gàn shén me qù ya
狐狸，就问：“狐狸兄弟，你这么慌张，干什么去呀？”

wǒ dù zi è jí le zhǎo diǎn ér chī de hú li kàn le kàn yě niú shuō
“我肚子饿极了，找点儿吃的。”狐狸看了看野牛说。

zhè lǐ de qīng cǎo tài hǎo chī le nǐ yě chī diǎn ér ba yě niú yīn qín de shuō
“这里的青草太好吃了，你也吃点儿吧。”野牛殷勤地说。





kàn dào yě niú chī de nà me xiāng tián hú li bù yóu de yàn le yí xià kǒu shuǐ kě shì
看到野牛吃得那么香甜，狐狸不由得咽了一下口水。可是，
cōng míng de hú li zěn me néng chī qīng cǎo ne tā piě le piě zuǐ méi yǒu dǎ lǐ yě niú jì xù
聪明的狐狸怎么能吃青草呢？他撇了撇嘴，没有搭理野牛，继续



wǎng qián zǒu

往前走。

hú li yòu zǒu le bù yuǎn kàn jiàn yī tóu shī zi zhèng zài yī kē dà shù xià kǎn gǔ tóu ne
狐狸又走了不远,看见一头狮子正在一棵大树下啃骨头呢。

shī zi kàn jiàn hú li lǎo yuǎn jiù hé tā dǎ zhāo hu hū li xiōng dì nǐ zhè me cōng máng yào
狮子看见狐狸,老远就和他打招呼:“狐狸兄弟,你这么匆忙,要
dào nǎ lǐ qù
到哪里去?”

wǒ dù zi è le yào qù zhǎo chī de hū li tíng xià jiǎo bù jí máng huí dá
“我肚子饿了,要去找吃的。”狐狸停下脚步,急忙回答。

rú guǒ nǐ bù xián qì wǒ zhè lǐ yǒu yī xiē gǔ tóu nǐ kě yǐ chī shī zi shuō
“如果你不嫌弃,我这里有一些骨头,你可以吃。”狮子说。

hú li kě bù gǎn shàng qián tā dān xīn zì jǐ chéng wéi shī zi de liè wù suǒ yǐ tā huí
狐狸可不敢上前,他担心自己成为狮子的猎物。所以,他回
dá shuō xiè xie nǐ wǒ xiǎng nà xiē hái bù gòu nǐ zì jǐ chī ne wǒ hái shì dào bié chù zhǎo chī
答说:“谢谢你,我想那些还不够你自己吃呢,我还是到别处找吃
de ba bù déng shī zi dá huà hū li jí cōng cōng de zǒu kāi le
的吧。”不等狮子答话,狐狸急匆匆地走开了。

hú li rěn zhe jī è jì xù wǎng qián zǒu bù jiǔ tā kàn dào yī zhī huī xǐ què zhèng zhàn
狐狸忍着饥饿,继续往前走。不久,他看到一只灰喜鹊正站
zài sāng shù zhī shàng xiū xi jiù wèn dào xǐ què dà jiě nǐ zhī dào nǎ lǐ néng zhǎo dào chī de
在桑树枝上休息,就问道:“喜鹊大姐,你知道哪里能找到吃的
ma wǒ tài è le
吗?我太饿了。”

wǎng yòu biān yì zhí wǎng qián zǒu nà lǐ yǒu gè guǒ yuán kěn dìng yǒu nǐ ài chī de xǐ
“往右边,一直往前走,那里有个果园,肯定有你爱吃的。”喜
què shuō
鹊说。

xiè xie nǐ hū li jí máng guǎi xiàng yòu biān
“谢谢你。”狐狸急忙拐向右边。

yòu zǒu le yī duàn lù hū li lái dào pú táo yuán kě shì pú táo yuán zhōu wéi quán shì gāo gāo
又走了一段路,狐狸来到葡萄园,可是,葡萄园周围全是高高
de lí ba tā gēn běn yuè bù guò qu yě wú fǎ zuān guò qu tā shùn zhe lí ba zǒu hū rán fā
的篱笆,他根本越不过去,也无法钻过去。他顺着篱笆走,忽然发
xiàn yǒu yī zhī pú táo téng shēn chū le lí ba shàng biān guà zhe jǐ chuàn chéng shú de pú táo yòu dà
现有一枝葡萄藤伸出了篱笆,上边挂着几串成熟的葡萄。又大
yòu yuán de pú táo sàn fā zhe zhèn zhèn yòu rén de xiāng wèi
又圆的葡萄,散发着阵阵诱人的香味。

hā hā duō měi de pú táo wa wǒ zuì ài chī le
“哈哈,多美的葡萄哇!我最爱吃了。”